Hawe PerioStar® 3000

EP Pat. 0 919 327
US Pat. 6 142 856
BR Pat. pend.
JP Pat. pend.
PL Pat. pend.

Mode d'emploi

Le premier choix pour l'affûtage facile des instruments parodontaux.

KerrHawe SA
6934 Bioggio/Suisse
www.KerrHawe.com
00800 41 05 05 05



Indications de sécurité importantes

Lisez attentivement les indications de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

IMPORTANT

Attention: ne raccordez le Hawe PerioStar 3000 au réseau que lorsque vous aurez entièrement lu ce mode d'emploi. Conservez celui-ci en lieu sûr, à proximité de l'appareil, pour pouvoir le consulter à tout instant. Les mesures fondamentales de sécurité suivantes doivent être observées lors de la mise en place et de l'emploi du produit.

Indications générales de sécurité

IMPORTANT: pour les instruments doubles, il faut toujours placer le capuchon de protection sur l'extrémité qui ne fait pas l'objet de l'affûtage!

- Employez le Hawe PerioStar 3000 uniquement pour l'usage prévu, c.-à-d. pour l'affûtage d'instruments parodontaux tels que scalers, curettes universelles et curettes Gracey.
- Un personnel utilisateur connaissant les propriétés fondamentales des instruments à affûter est la condition sine qua non.
- Fixez uniquement des instruments parodontaux dans le dispositif de serrage.
- Placez l'appareil sur un poste de travail stable pour qu'il ne puisse pas tomber et pour éviter d'endommager l'appareil ou de blesser des personnes.
- Observez l'ensemble des avertissements et des indications figurant sur le produit.

Indications de sécurité pour l'électricité

- L'adaptateur ne doit être branché qu'à une prise conforme à la plaque signalétique.
- Retirez la fiche avant de transporter l'appareil ou si ce dernier n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche ou le câble électrique est endommagé, ou à l'issue d'un autre endommagement.
- Ne procédez à aucune modification au niveau du raccord électrique. Le raccordement est conforme à l'alimentation électrique.
- Employez l'appareil uniquement dans des locaux secs.
- N'insérez jamais d'objets à travers les ouvertures du boîtier de l'appareil. Evitez l'écoulement de liquides sur l'appareil.

Service

- Utilisez l'emballage d'origine pour tout transport de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-mêmes. Si l'appareil doit être réparé, retirez la fiche et contactez le personnel de service autorisé.

Entretien

ATTENTION: retirez la fiche de la prise avant de procéder au nettoyage.

- Passez un chiffon humide sur la partie extérieure de l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants.

Eléments d'emploi
Accessoires

Préparatifs
Fixation des instruments

Les instruments parodontaux les plus importants
Alignement de la curette Gracey

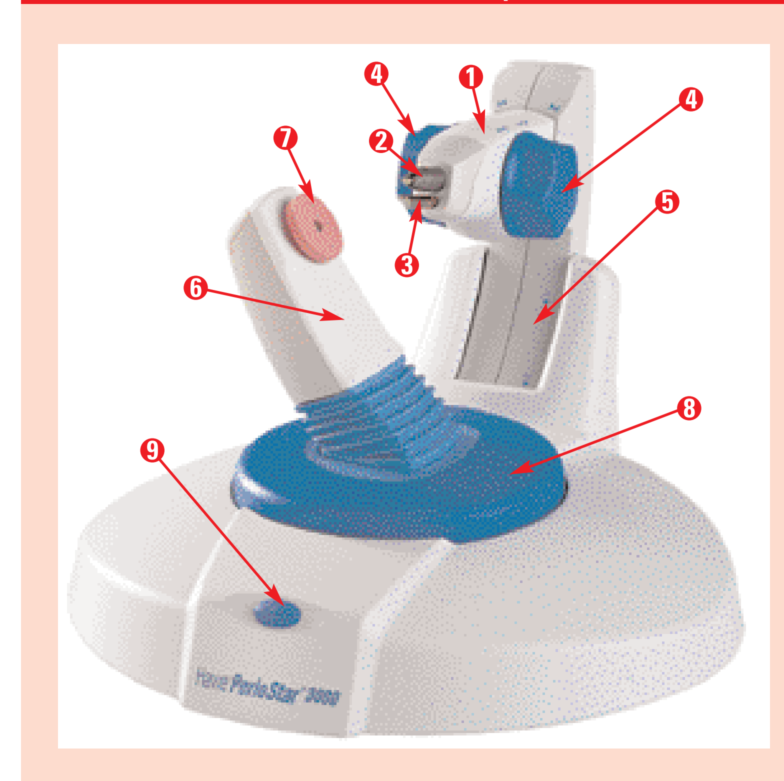
Affûtage
Problèmes des «anciens» instruments

Entretien des meules
Indication des meules

Rechange

ELÉMENTS D'EMPLOI

Eléments d'emploi du Hawe PerioStar 3000



1. Boîtier de fixation
2. Pince de fixation
3. Tige de positionnement
4. Molette bleue
5. Arc de réglage
6. Tête de la meule
7. Meule
8. Assiette tournante
9. Bouton marche/arrêt

Eléments d'un instrument

1. 1er talon
2. Surface faciale

ACCESSOIRES

Le Hawe PerioStar 3000 est livré avec les accessoires suivants



1. Video de formation (env. 8 mn)

2. Mode d'emploi

3. Information QuickStart



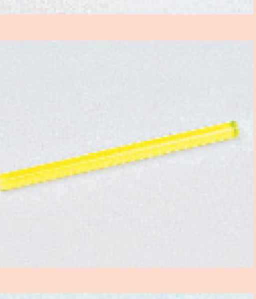
4. Meules:
Le Hawe PerioStar 3000 est livré avec deux meules différentes:
blanche: superfine et rose: moyenne.
Entretien et usage des meules, voir page 12.



5. Pâte à aiguiser:
Avant le premier emploi, la meule doit être bien imprégnée de pâte à aiguiser jusqu'à saturation.



6. Capuchon de protection:
Pour les instruments doubles, il faut toujours placer le capuchon de protection sur l'extrémité qui ne fait pas l'objet de l'affûtage.



7. Bâtonnet en acrylique:
Emploi du bâtonnet en acrylique pour contrôler l'affûtage de l'instrument, voir page 11.
Le bâtonnet en acrylique ne peut pas être stérilisé.



8. Jauge magnétique:
Emploi de la jauge magnétique, voir page 9.

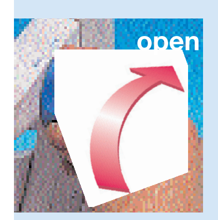
Réglages fondamentaux du Hawe PerioStar 3000

1. **Mettre l'appareil en place et orienter celui-ci de manière à ce que le bouton démarrage soit positionné exactement devant vous.**
2. **Raccordez l'adaptateur réseau à la prise.**
3. **Repousser la tête de la meule dans la position d'arrêt jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.**

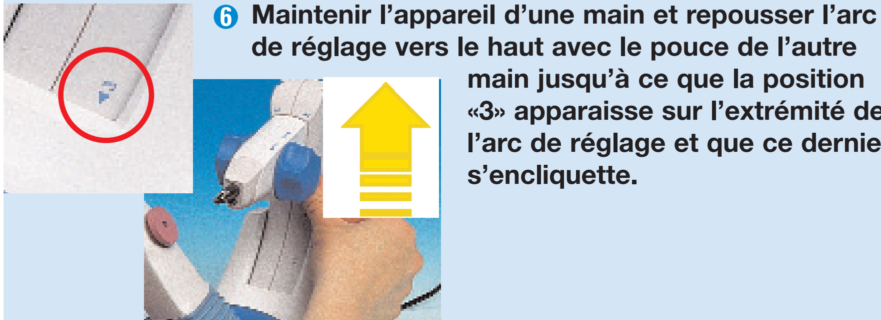




4. **Insérer la meule dans la tête de la meule**
   (Le bruit typique de l'encliquetage garantit que la meule est bien fixée).
   Avant le premier emploi, la meule doit être bien imprégnée de pâte à aiguiser jusqu'à saturation.

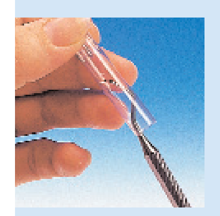


5. **Tourner la molette bleue sur la position «open». La pince de fixation est maintenant ouverte.**



6. **Maintenir l'appareil d'une main et repousser l'arc de réglage vers le haut avec le pouce de l'autre main jusqu'à ce que la position «3» apparaisse sur l'extrémité de l'arc de réglage et que ce dernier s'encliquette.**

FIXATION DES INSTRUMENTS



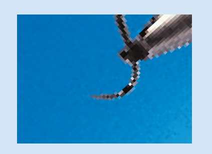
➊ **Placer le capuchon de protection sur l'extrémité qui ne fait pas l'objet de l'affûtage.**



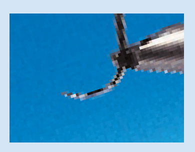
➋ **Placez le 1er talon de l'instrument à la verticale.**
La pointe doit être dans votre direction. Placez l'instrument dans cette position dans la pince de fixation ouverte. L'**instrument** doit se situer **dans l'encoche** du tige de positionnement.

Astuces pour la fixation:

Sickle Scaler

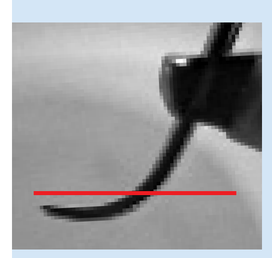


Curettes Mc Call





➌ **Tourner la molette bleue sur la position «close». L'instrument est maintenant fixé.**



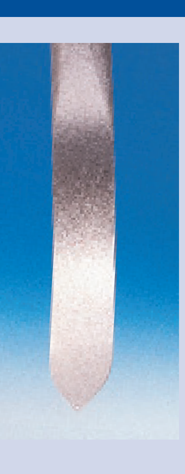
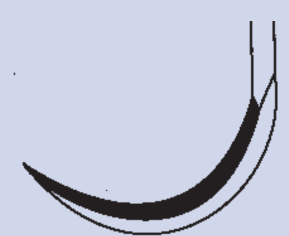
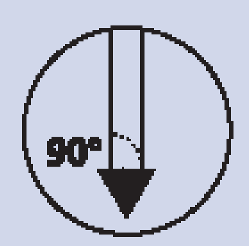
➍ **Effectuez un contrôle visuel de profil pour vous assurer que la surface faciale de l'instrument est bien à l'horizontale.**



➎ **Si tel n'est pas le cas, amenez l'arc de réglage dans la position d'encliquetage qui ajustera la surface faciale à l'horizontale.**

LES INSTRUMENTS PARODONTAUX LES PLUS IMPORTANTS

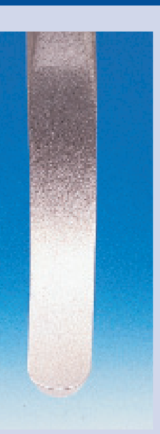
Scaler

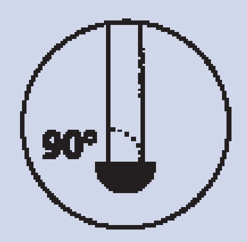




Caractéristiques
- Pointe aigue
- Surface faciale rectangulaire au 1er talon
- Deux arêtes

L'affûtage du scaler s'effectue uniquement sur les faces latérales.
La pointe ne doit en aucun cas être affûtée.

Curette universelle

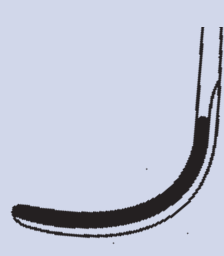
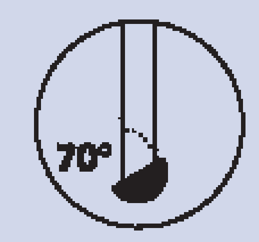




Caractéristiques
- Pointe arrondie
- Surface faciale rectangulaire au 1er talon
- Deux arêtes

L'affûtage de la curette universelle s'effectue des deux côtés et la pointe.

Curette Gracey

Caractéristiques
- Pointe arrondie
- Surface faciale inclinée unilatéralement par rapport au 1er talon
- Une seule arête (la partie inclinée constitue l'arête)

L'affûtage de la curette Gracey s'effectue uniquement sur la partie inclinée et la pointe.

ALIGNEMENT

Identification de l’instrument

Placez la jauge **magnétique** sur la partie supérieure de la surface faciale.

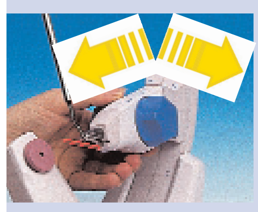

Scaler ou curette universelle

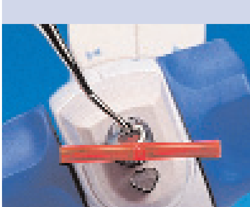
Si la position de la jauge est **horizontale**, l’instrument en question est un **scaler ou une curette universelle**.
Reportez-vous à «Affûtage, page 10».


Curette Gracey

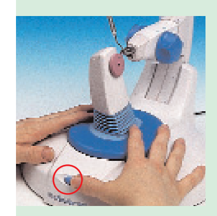
Si la position de la jauge est **inclinée**, l’instrument en question est une **curette Gracey**.
Reportez-vous à «Alignement de la curette Gracey, page 9».

Alignement de la curette Gracey





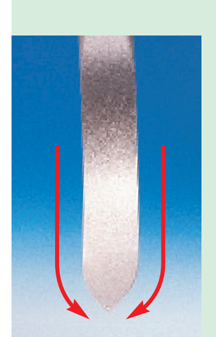
Pour aligner la surface faciale de la curette Gracey, tournez le boîtier de fixation vers la gauche ou vers la droite jusqu’au repère de la position finale.
Selon l’instrument, il est possible que la jauge ne soit pas exactement positionnée à l’horizontale.



❶ **Placer la tête de la meule vers l'instrument.**

❷ **Maintenez l'assiette tournante des deux mains et démarrez le moteur.**

❸ **Affûtage**



Affûtage d'un scaler

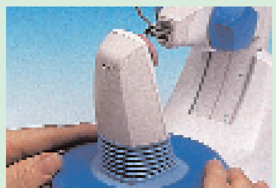
Effectuez des mouvements de va-et-vient avec l'assiette tournante, le long de la première arête jusqu'à la pointe, puis de nouveau en arrière. Ne jamais affûter la pointe! Repoussez la tête en position d'arrêt. Faites passer la tête de la meule sur le côté opposé et procédez à l'affûtage de la 2ème arête.

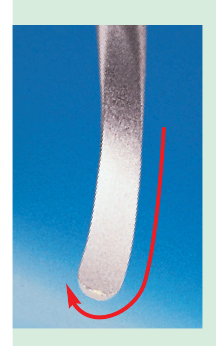




Affûtage d'une curette universelle

Maintenez l'assiette tournante parallèle à l'arête. Passez sur la pointe de l'instrument dans un mouvement régulier et rapide, et procédez à l'affûtage de la 2ème arête. Ne passez qu'une seule fois sur la pointe!

Affûtage d'une curette Gracey

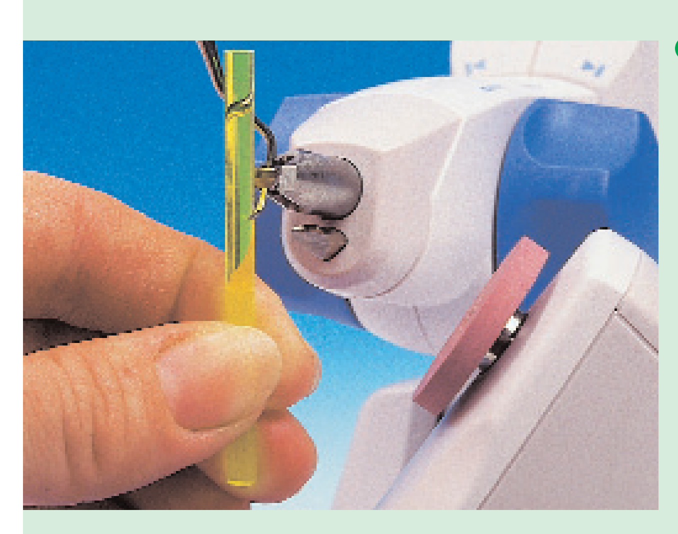
En effectuant des mouvements de va-et-vient avec l'assiette tournante, déplacez soigneusement la tête de la meule le long de l'arête et passez rapidement sur la pointe de l'instrument, puis de nouveau en arrière.





➍ **Repoussez la tête de la meule en position d'arrêt et mettez le moteur à l'arrêt.**

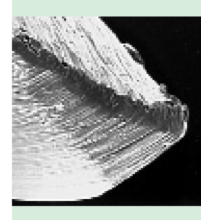
➎ **Testez le tranchant à l'aide du bâtonnet en acrylique lorsque l'instrument est encore fixé.**
Pour effectuer ce test, le bâtonnet en acrylique doit être placé contre l'arête tranchante, en parallèle au 1er talon.



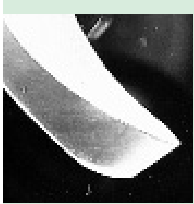
➏ **Le bâtonnet en acrylique doit maintenant être tiré vers le bas en exerçant une légère pression contre l'arête tranchante. L'instrument est bien affûté lorsque le bâtonnet en acrylique y accroche. Ne pas trop forcer! Si tel n'est pas le cas, répétez la procédure d'affûtage.**

➐ **Si l'instrument est bien affûté, retirez-le. A ces fins, maintenez l'instrument et tournez la molette bleue sur la position «open».**

Problèmes des «anciens» instruments



Lorsque vous affûterez la première fois, avec le Hawe PerioStar 3000, un instrument aiguisé à la main, vous n'aboutirez pas tout de suite à un bon résultat d'affûtage de l'arête.



Instrument affûté

La raison est que la surface latérale de l'instrument fait état de plusieurs facettes dues à l'aiguisage à la main. Il faut d'abord rétablir le contour de l'instrument. Cette opération peut, en fonction de l'état de l'instrument, prendre quelques minutes. La meule grosse est recommandée pour le rétablissement du contour.

MEULES

Entretien des meules

Avant le premier emploi, les meules doivent être bien imprégnées de pâte à aiguiser jusqu'à saturation.



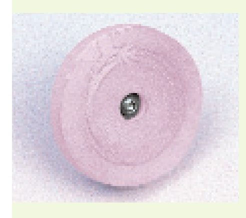


Nettoyage durant l'emploi:

Egalement pendant l'affûtage (en cas de dépôt excédentaire de métal sur le meule), retirer la meule et rincer celle-ci sous l'eau courante, puis appliquer à nouveau la pâte à aiguiser.

Nettoyage après l'emploi:

- Nettoyez les meules avec de l'eau et une brosse à main.
- Un léger encrassement subsiste sur les meules après le nettoyage car un peu de poussière de meulage reste dans la pierre.
- Les meules peuvent également être nettoyées à la vapeur humide.
- Il est possible de stériliser les meules (la pâte à aiguiser n'est pas stérile!).



Les pierres endommagées (p.ex. arêtes éclatées) et les meules usées faisant état de rainures doivent être remplacées.

MEULES

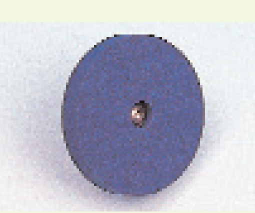
Indication des meules



Meule superfine (blanche)
Indication: affûtage régulier avec un minimum d'abrasion.



Meule moyenne (rose)
Indication: affûtage d'instruments émoussés.



Meule grosse (bleue)
Indication: affûtage d'instruments très émoussés ou d'instruments pour lesquels le contour doit être rétabli.
IMPROPRE à un affûtage régulier!

RECHANGE

Art. No. 3019	Meule grosse de rechange (bleue), jeu de 2 pces
Art. No. 3020	Meule moyenne de rechange (rose), jeu de 2 pces
Art. No. 3021	Meule superfine de rechange (blanche), jeu de 2 pces
Art. No. 3022	Pâte à aiguiser (20 ml), 2 tubes
Art. No. 3023	Bâtonnet en acrylique (4x60), 5 pces
Art. No. 3024	Capuchon de protection pour instruments, 5 pces
Art. No. 3025	Jauge magnétique, 5 pces

Distribué par le commerce spécialisé agréé.

INFORMATIONS, QUESTIONS, NOTES

Informations, questions? www.KerrHawe.com
e-mail: info@KerrHawe.com

3012F-JC

KerrHawe SA
6934 Bioggio/Suisse
www.KerrHawe.com
00800 41 05 05 05



Kerr U.S.A.
1717 West Collins Avenue
Orange, CA 92867
(800) KERR-123
KerrDental.com

Kerr Australia Pty. Ltd.
Unit 11
112-118 Talavera Road
North Ryde 2113
New South Wales, Australia
61-29-870-7500

Sybron Dental Specialities Japan, Inc.
29-24 Honkomagone 2-chome
Bunkyo-ku, Tokyo
113-0021 Japan
0120-18-3126